

Jupiter

brevi®

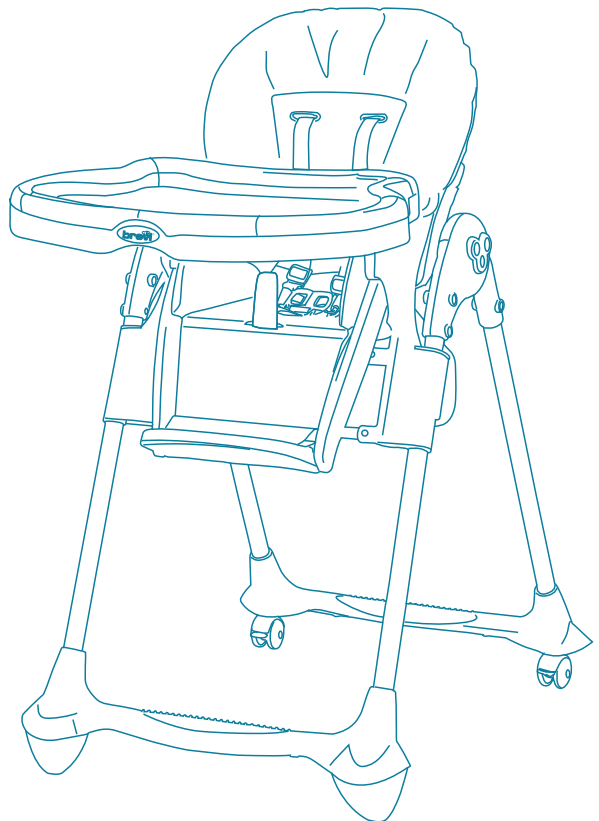
Seggiolone

cod. 280

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Read carefully. The child's safety could be put at risk if the instructions are not followed.

I	SEGGIOLONE: Istruzioni d'uso
GB	HIGHCHAIR: Instructions for use
D	HOCHSTUHL: Gebrauchsanweisung
F	CHAISE HAUTE: Notice d'emploi
E	TRONA: Instrucciones de uso
P	CADEIRA DE MESA: Instruções de utilização
SLO	VISOKI STOL: Navodila za uporabo
PL	FOTELIK: Instrukcja użycia
H	ETETŐSZÉK: Használati útmutató
HR	HRANILICA: Uputstva za upotrebu
RUS	СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ: Инструкция по применению
S	BARNSTOL: Bruksanvisning
NL	KINDERSTOEL: Gebruiksaanwijzing
GR	ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΠΟΥΪ: Οδηγίες χρήσεως
RO	SCAUNUL DE LUAT MASA: Instrucțiuni de folosire



I **IMPORTANTE ! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

Leggere attentamente. Qualora queste istruzioni venissero disattese, ne potrebbero derivare lesioni al bambino.

D **WICHTIG ! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**

Sorgfältig lesen. Wenn diese Hinweise nicht beachtet werden, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

F **IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE**

À lire attentivement. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

E **IMPORTANTE ! CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Leer atentamente. Si no se respetan estas instrucciones, la seguridad de su niño puede ser perjudicada.

P **IMPORTANTE ! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Leia cuidadosamente. A segurança da criança pode ser afectada se não seguir estas instruções.

SLO **POMEMBNO ! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO!**

NATANČNO PREBERITE. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko ogrozi varnost otroka.

PL **WAŻNE ! ZACHOWAJ W RAZIE POTRZEBY.**

Przeczytaj uważnie. Dziecko może się zranic jeżeli nie będziesz przestrzegać zaleceń z tej instrukcji.

H FONTOS ! TARTSA MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI REFERENCIÁNAK.

Figyelmesen olvassa el. Gyermeke megsérülhet ha nem követi a biztonsági előírásokat.

HR VAŽNO ! SPREMITI UPUTE ZA NAKNADNU UPUTREBU !

Pažljivo pročitajte. Ukoliko se ne pridržavate uputa, može doći do ozbiljnih ozljeda djeteta.

RUS ВНИМАНИЕ ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Будьте внимательны при чтении. Несоблюдение данных инструкций, может стать причиной серьезных повреждений для ребенка.

S VIKTIGT ! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

Läs igenom noggrant. Att inte följa instruktionerna i bruksanvisningen kan innebära att barnet skadas.

NL BELANGRIJK ! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

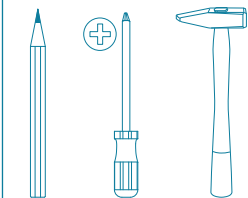
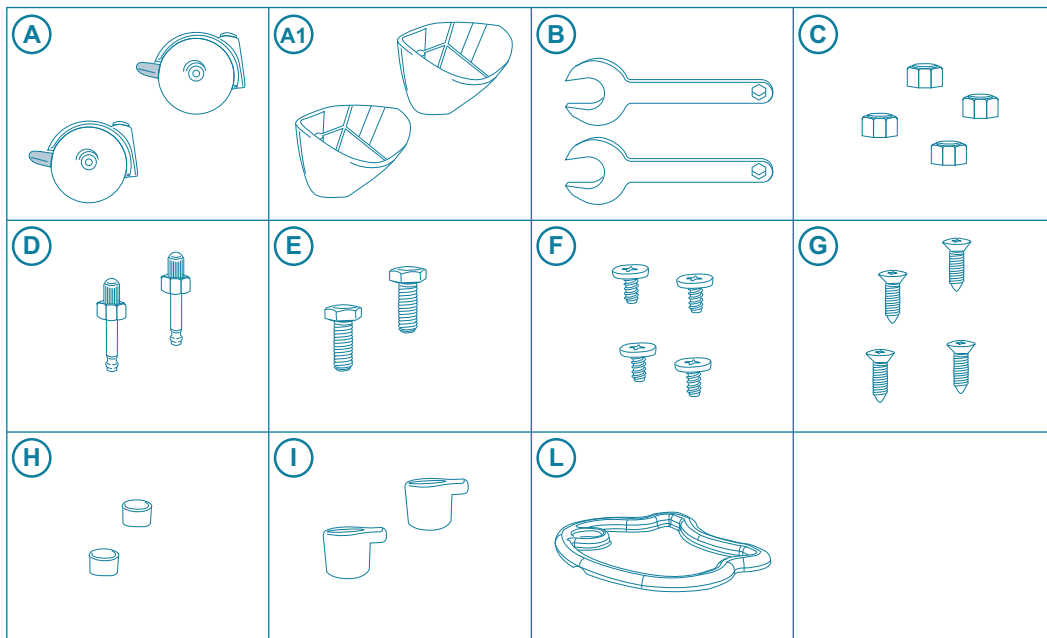
Zorgvuldig doorlezen. Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan het kind letsels oplopen.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ.

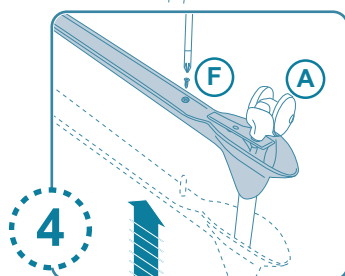
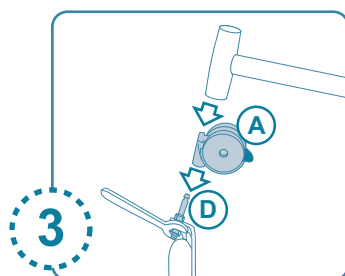
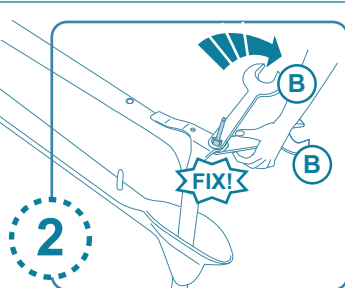
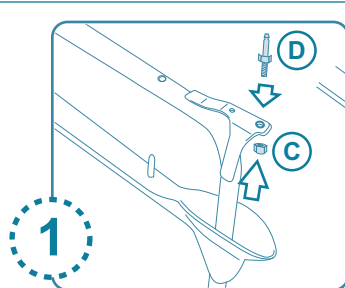
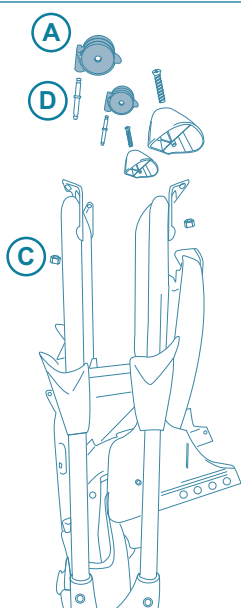
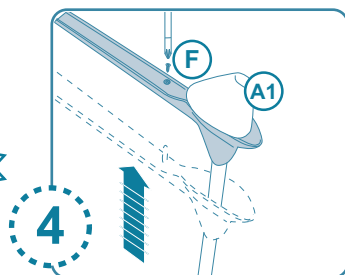
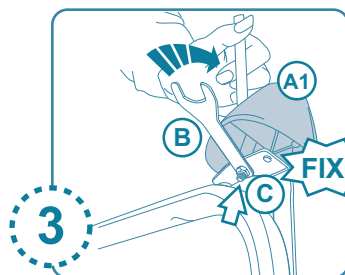
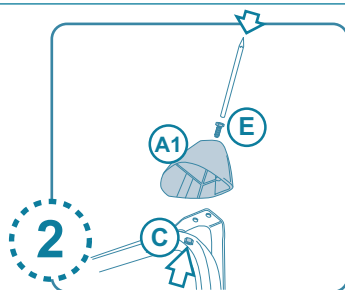
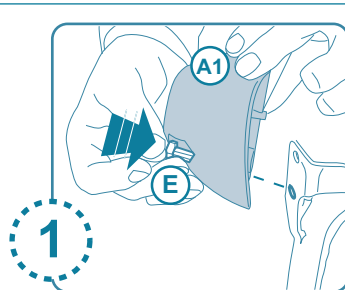
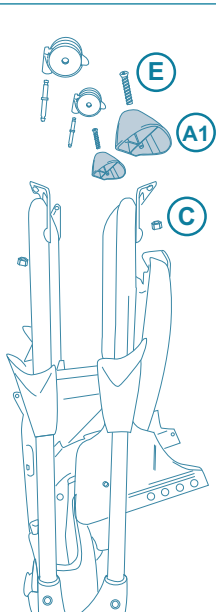
Διαβάστε προσεκτικά. Το παιδί μπορεί να τραυματιστεί αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

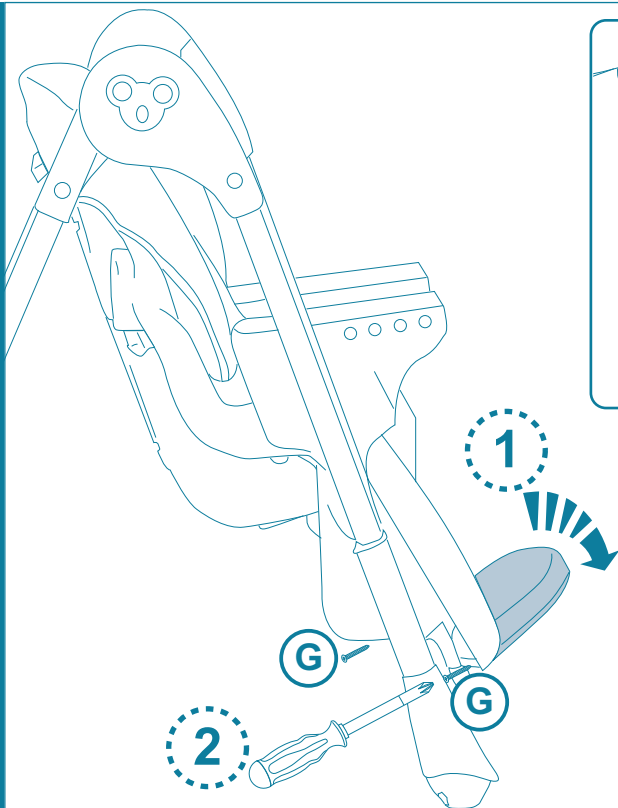
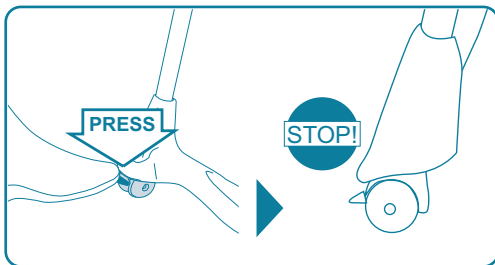
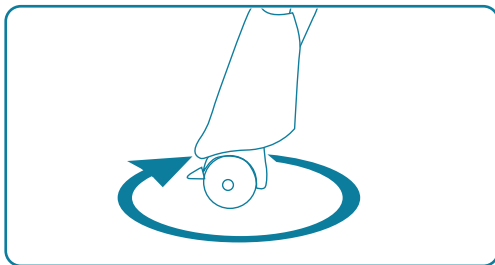
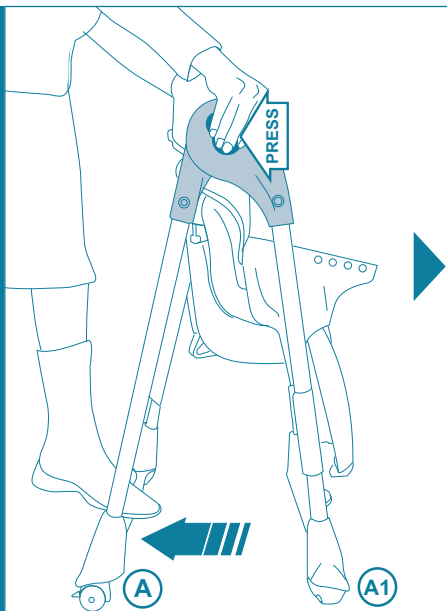
RO IMPORTANT! PASTRATI-LE PENTRU INFORMATIILE VIITOARE.

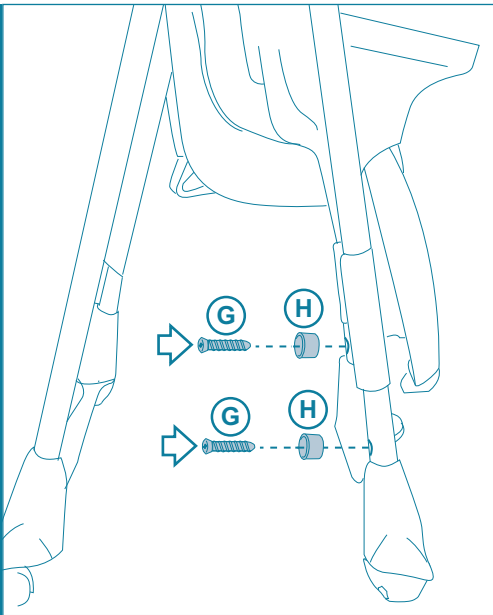
Cititi cu atentie. Daca nu urmati instructiunile, siguranta copilului poate fi pusa in pericol.



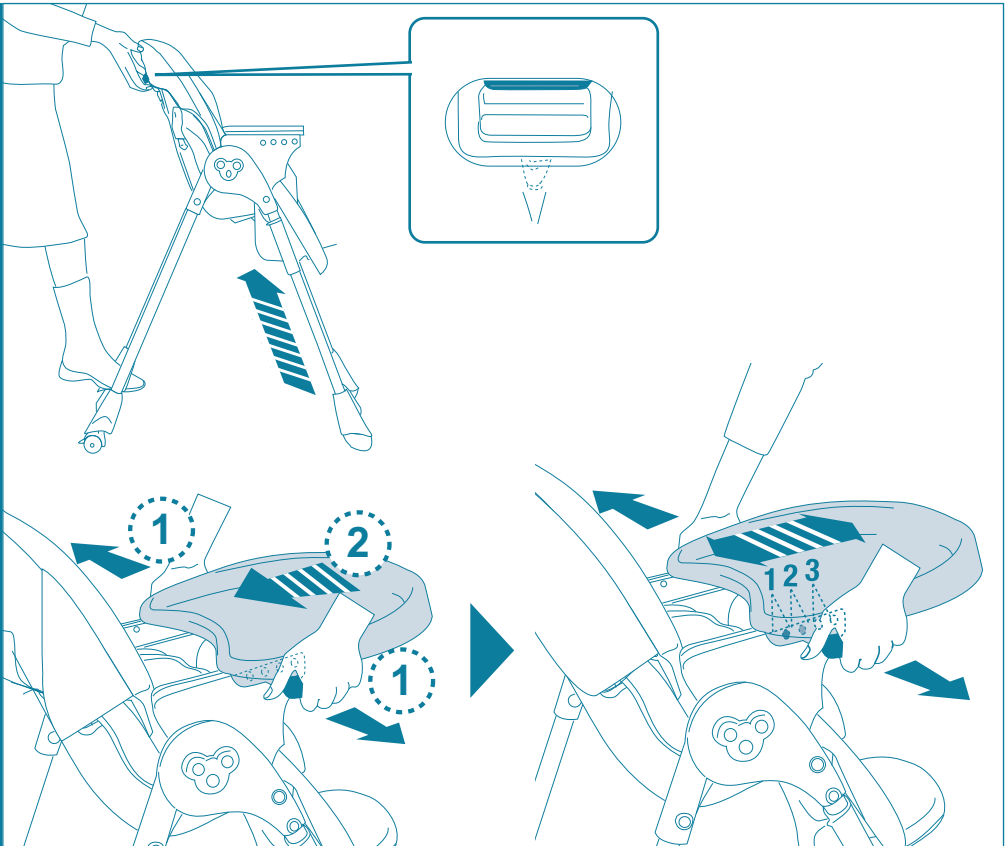
Attrezzi necessari per il montaggio (non forniti) • Tools needed for assembling (not supplied) • Notwendiges Montagewerkzeug (nicht im Lieferumfang) • Outilage nécessaire pour le montage (non fourni) • Herramientas necesarias para el montaje (no suministradas) • Ferramentas necessárias para montagem (não fornecido) • Orodje potrebno za sestavo (ni priloženo) • Narzędzia potrzebne do mocowania (nie w komplecie) • Az összeszereléshez szükséges szerszámok (A csomagnak nem tartozéka) • Alat potreban za sklanjanje (nije uključen) • Инструменты необходимые для монтажа (не входят в поставку) • Redskap som behövs vid montering (Medföljer ej) • Gereedschap dat bij de montage nodig is (niet bijgeleverd) • Απαραίτητα εργαλεία για τη συναρμολόγηση (δεν παρέχονται) • Ustensile necesare pentru asamblare (nu sunt incluse).



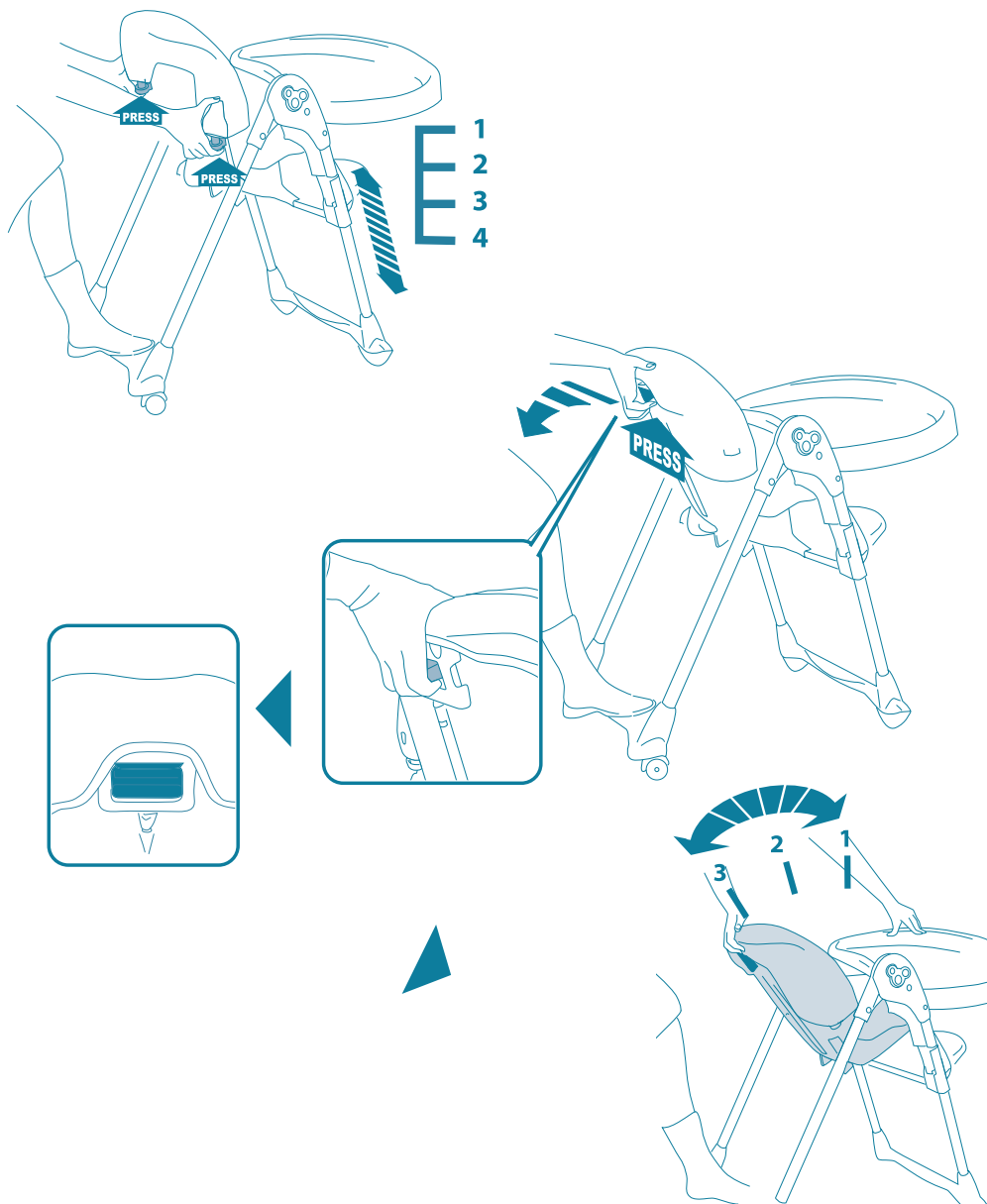


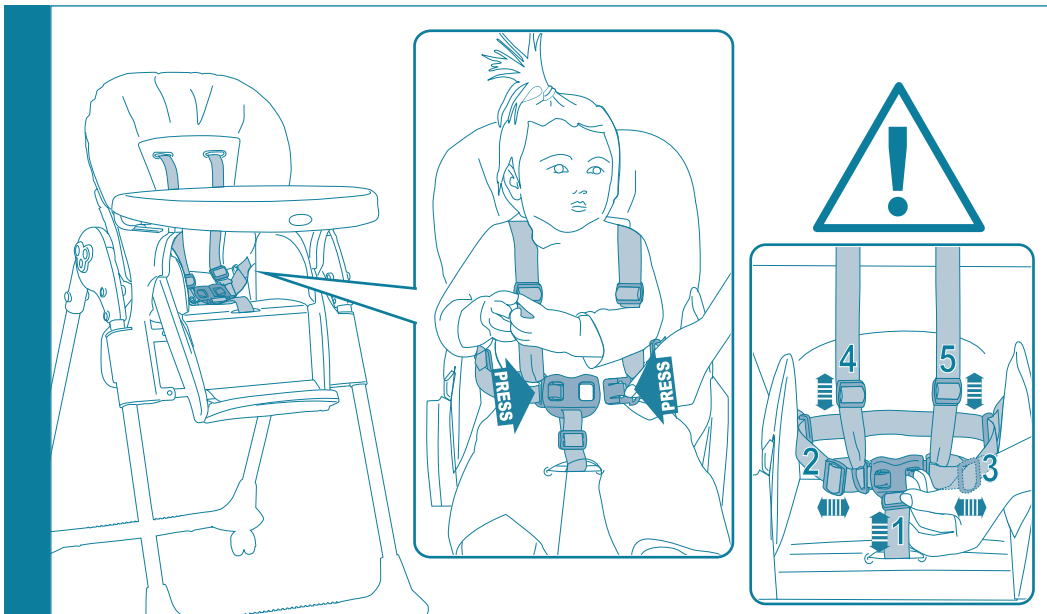


I - Non rimuovere i particolari H dopo il montaggio •
GB - Do not remove items H after assembling • **D**
- Bitte Zubehörteile H nach der Montage nicht wegnehmen • **F** - Ne pas désassembler les pièces H après assemblage • **E** - No quitar las piezas H después del montaje • **P** - Não retirar as peças H depois da montagem • **SLO** - Ko boste izdelek sestavili, dela H ne odstranite • **PL** - Nie usuwaj przedmiotu H po zlozeniu • **H** - Ne távolítsa el a H elemeket az összeszerelés után • **HR** - Nakon sklapanja stolice ne odstranjajte dio H • **RUS** - Не удалять детали H после монтажа • **S** - Ta inte bort del H efter montering • **NL** - Verwijder de onderdelen H niet na de montage • **GR** - Να μην αφαιρέσετε τα κομμάτια H μετά από τη συναρμολόγηση • **RO** - Nu miscați produsele înainte de a fi ansamblate complet.

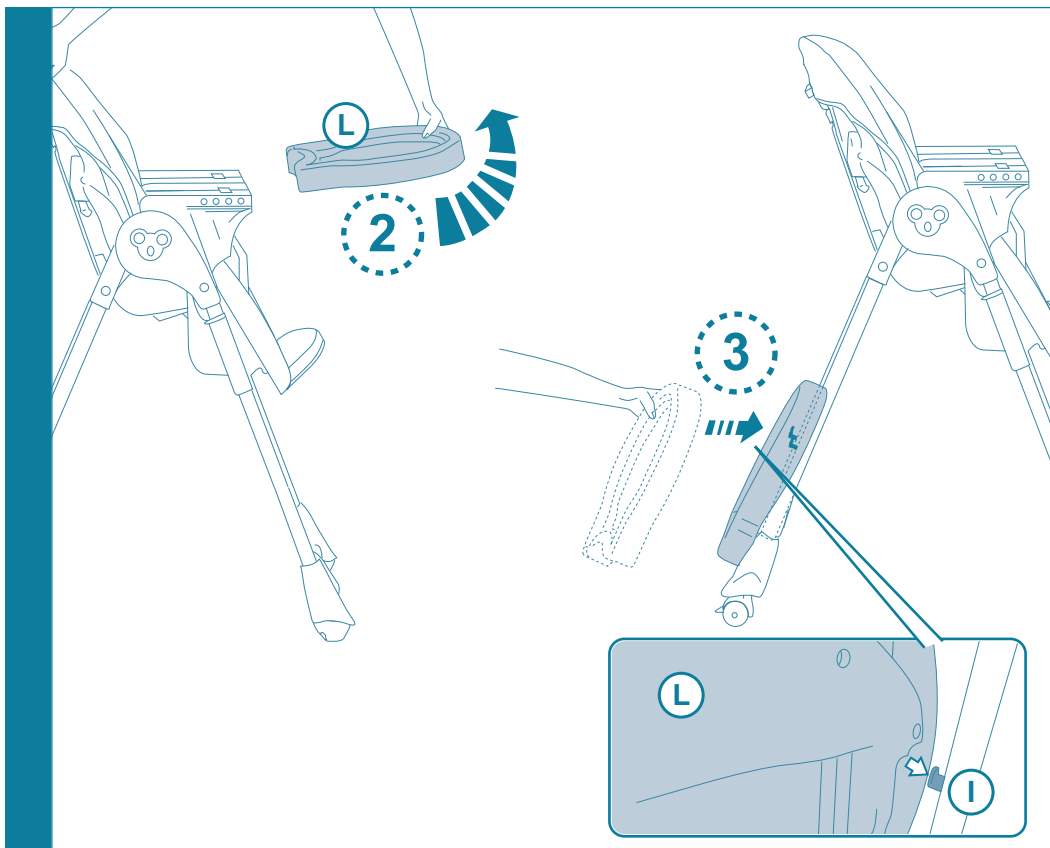
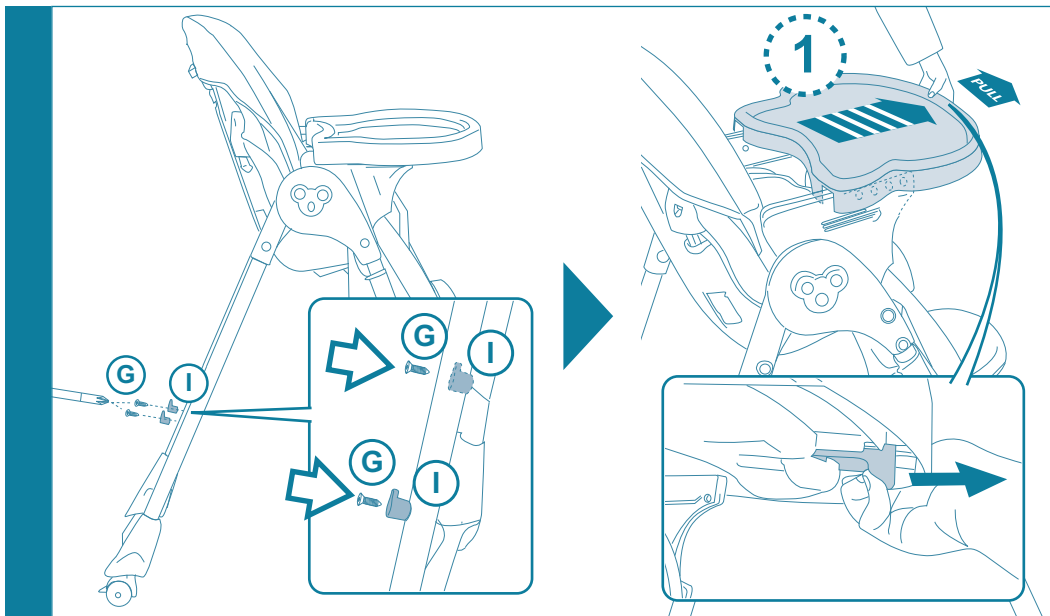


REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE E DELLA SEDUTA • ADJUSTMENT OF BACK AND FOOT REST •
 EINSTELLUNG VON RÜCKENLEHNE UND SITZ • INCLINAISON DU DOSSIER ET DU REPOSE-PIEDS •
 REGULACIÓN DEL RESPALDO Y DEL ASIENTO • INCLINAÇÃO DO ENCOSTO E DO ASSENTO •
 NAMESTITEV HRBTNEGA NASLONA IN SEDEŽNEGA DELA • REGULACJA OPARCIA ORAZ PODNÓŻKA •
 A HÁTTÁMLA ÉS A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA • PODEŠAVANJE NASLONA I SIJEDALA • РЕГУЛИРОВАНИЕ
 СПИНКИ И ПОСАДКИ • JUSTERING AV RYGG- OCH FOTSTÖD • HET REGULEREN VAN DE RUGLEU-
 NING EN HET ZITVLAK • ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ • AJUSTAREA SPATARULUI SI
 A POZITIEI UNDE SE ODIHNESC PICIOARELE

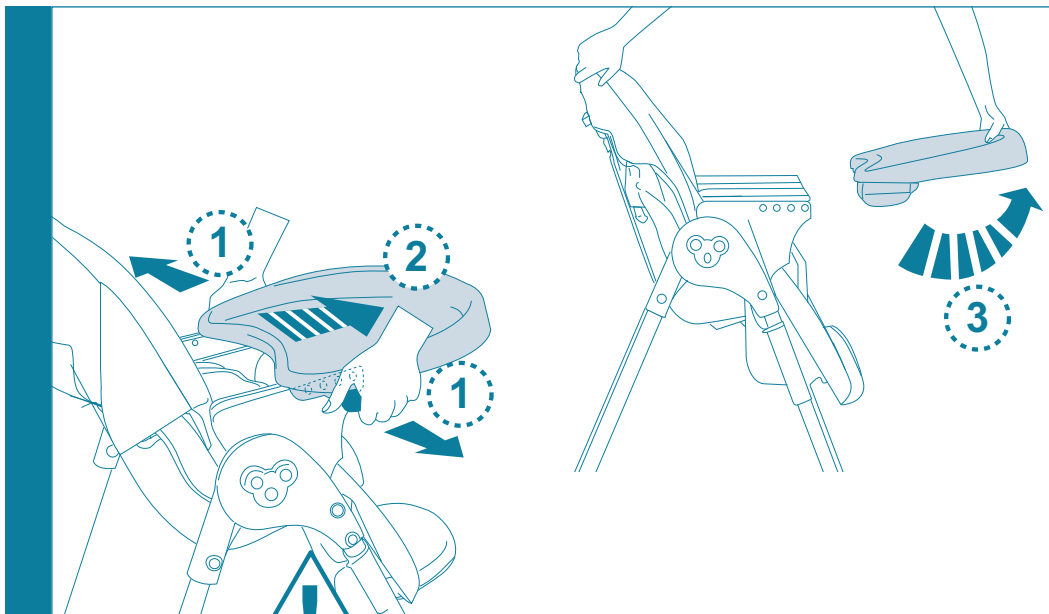




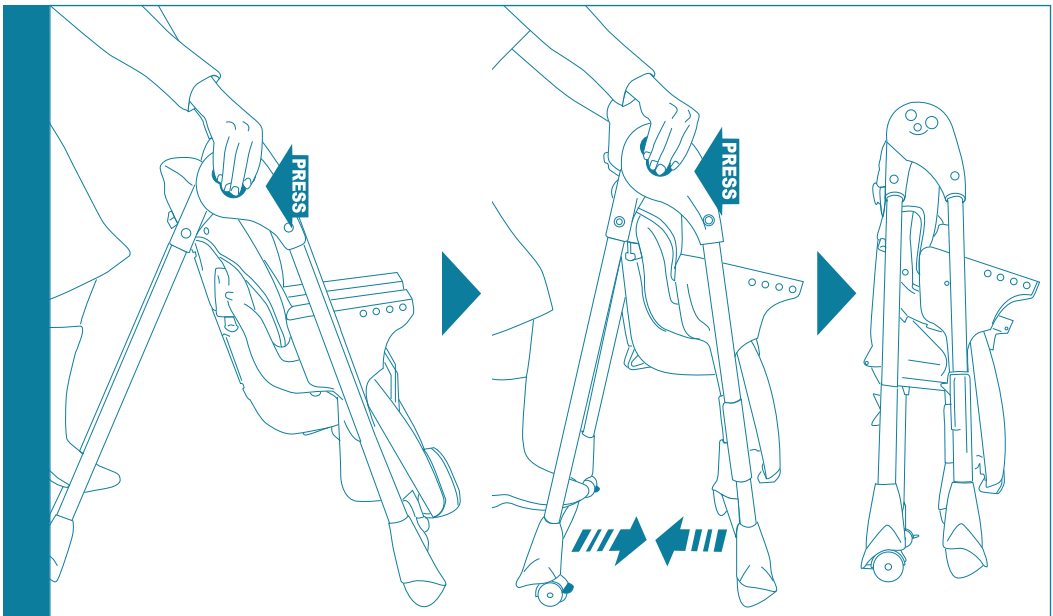
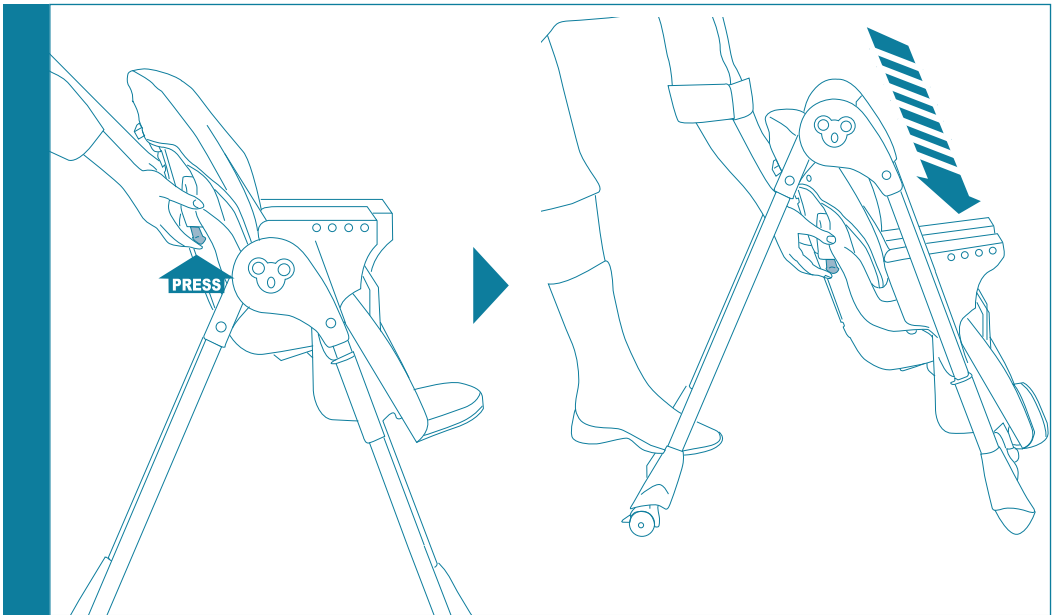
- **I** - Regolare la cintura di sicurezza a 5 punti in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the 5 point safety harness according to your babys size, so that they lean correctly on the shoulders • **D** - Stellen Sie die 5-Punkt Sicherheitgurte so ein, dass sie straff und eng an den Kindschultern anlegen • **F** - Régler le harnais de sécurité à 5 points en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajuste el cinturón de seguridad de 5 puntos según el tamaño del bebe, así que se apoyen correctamente en los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança de 5 pontos em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros • **SLO** - 5 točkovni varnostni pas prilagodite velikosti otroka tako, da bo le- ta nameščen pravilno na otrokovih ramenih • **PL** - Dopasuj 5 punktowe pasy bezpieczeŃstwa do wzrostu dziecka, tak aby poprawnie były ułożone na ramiączkach dziecka • **H** - Állítsa be az 5 pontos biztonsági övet gyermekének megfelelően, biztosítva a megfelelő tartást a vállakon • **HR** - U 5 točaka sigurnosni pojasev podesite prema veličini Vašeg djeteta, tako da ispravno naliježu na djetetova ramena • **RUS** - Отрегулировать 5-ти точечный ремень безопасности в соответствии с размером ребенка, так чтобы он плотно прилегал к плечам • **S** - Reglera 5 punkters säkerhetsbältet utefter barnets storlek så axelremmarna sitter tight • **NL** - Stel de vijfpuntsveiligheidsgordel op de lengte van het kind af, en laat hem op de schouders aansluiten • **GR** - Ρυθμίστε το λουρί ασφάλειας σε 5 σημεία ανάλογα με το μέγεθος του μωρού, κάνοντας το να ακουμπάει καλά στους ώμους • **RO** - Ajustati centura de siguranta in 5 puncte in functie de marimea copilului astfel incat bretelele sa se aseze corect pe umeri.



CHIUSURA • FOLDING • ZUFALTEN • PLIAGE • PLEGADO • DOBRAGEM • ZLAGANJE
• SKŁADANIE • ÖSSZECSUKÁS • SKLAPANJE • СКЛАДЫВАНИЕ • IHOPFÄLLNING •
INKLAPPEN • ΔΙΠΛΩΜΑ • PLIAT



• **I** - Le mani del bambino devono essere lontane dalla zona di aggancio del vassoio durante la regolazione • **GB** - The hands of child must be far from the locking zone of the tray during adjusting • **D** - Während der Verstellung müssen die Hände des Kinds weit von der Kupplungszone der Tischplatte sein • **F** - Pendant le réglage du plateau, tenir les mains de l'enfant loin de la zone de fixation • **E** - Las manos del niño tienen que ser lejos de la zona de instalación de la mesa cuando se fije este elemento • **P** - As mãos da criança devem estar longe da zona de fecho do tabuleiro durante o ajuste • **SLO** - Pazite, da med namestitvijo pladnja otrok ne bo potisnil rok med gibljive dele pladnja in visokega stola • **PL** - Rączki dziecka muszą być z daleka od mechanizmu blokującego tacki podczas regulacji • **H** - Pazite, da kada nemješate tacnu, dijete ne gurne ruke između hranilice i blokade tacne hranilice • **HR** - U protivnom može doći do ozljeđivanja djeteta • **RUS** - Обратите особое внимание, на то чтобы ручки ребенка были далеко от креплений во время регулирования подноса • **S** - Se till att barnets händer inte befinner sig i närheten av brickan när den fastankras • **NL** - De handen van het kind moeten zich buiten het bereik van de bevestigingsgebied van het blad bevinden tijdens de afstelling • **GR** - Τα χέρια του μωρού πρέπει να βρίσκονται μακριά από την περιοχή της σύνδεσης του δίσκου κατά τη διάρκεια της ρύθμισης • **RO** - Mana copilului trebuie ținuta departe de zona de ansamblare.



Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Conforme alla norma: EN 14988-2006.

AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non utilizzare il seggiolone fino a quando il bambino non sa stare seduto da solo.
- Assicurarsi che il sistema di ritenuta sia correttamente montato.
- Usare sempre il sistema di ritenuta.
- Non utilizzare il prodotto su superfici non piane o in vicinanza di scale o gradini.
- Prestare attenzione a non posizionare il prodotto vicino a sorgenti di pericolo, calore o fiamme libere come fornelli elettrici o a gas, stufe, cavi elettrici, ecc...
- Non usare il seggiolone senza che tutti i componenti siano correttamente applicati e regolati correttamente.
- Non utilizzare il seggiolone se ci sono pezzi rotti o mancanti.
- Assicuratevi sempre che le chiusure di sicurezza siano bloccate prima di usare il seggiolone.
- Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino.
- Le ruote devono essere bloccate durante l'utilizzo del seggiolone.
- Tenere i sacchetti di plastica lontani dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire le parti in plastica solamente con una spugna umida d'acqua. Asciugare le parti in metallo per evitare formazione di ruggine.

Attenzione. Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da BREVI srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da BREVI srl.

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

Conforms to safety standard: EN 14988-2006.

WARNING

- Never leave the child unattended.
- Do not use this product for your child until he or she is able to sit upright alone.
- Make sure that the crutch strap and the safety ratchet are fitted correctly.
- Always use the restraint system.
- Always use the highchair on a flat, horizontal surface, far from stairs or steps.
- Avoid placing the highchair near safety hazards such as sources of heat or flames, such as gas stoves, electric heaters, electrical cords, etc.
- Do not use the high chair if not all elements are fixed and regulated properly.
- Never use the high chair if some pieces are missing or are damaged.
- Always ensure all safety catches are fully engaged and secure before using highchair.
- Ensure that all hazards such as electric wires, knives and hot drinks are kept out of the child's reach.
- Wheels must be blocked when using the high chair.
- Keep the plastic bags out of reach of the children to avoid any risk of suffocating.

CLEANING AND MAINTENANCE

All parts of the chair can be cleaned using water. Dry the steel parts to prevent them from rusting.

Warning. To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by BREVI srl. The use of accessories not approved by BREVI srl could be dangerous.

Geschätzter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt Brevi gewählt haben.

Entspricht der Sicherheitsnorm: EN 14988-2006.

WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt auf dem Hochstuhl.
- Produkt nicht verwenden, solange das Kind nicht selbstständig sitzen kann.
- Bitte prüfen, dass die Sicherheitslaschen richtig montiert sind
- Bitte benutzen Sie immer die Sicherheitslaschen.
- Bitte den Artikel auf Planflächen und weg von Treppen oder Stufen benutzen.
- Bitte den Artikel weg von Gefahr-Wärme Quellen stellen, wie z. B. Kocher, Ofen, Kabeln usw.
- Bitte den Hochstuhl nur benutzen, wenn alle die Zubehörteile richtig montiert sind bzw. verstellt worden sind.
- Bitte den Hochstuhl nicht benutzen, wenn Teile fehlen oder gebrochen sind.
- Bitte immer prüfen dass die Sicherheitslaschen angeschnallt sind, bevor der Hochstuhl benutzt wird.
- Gefährliche Gegenstände wie Kabeln, Messer, oder heiße Getränke sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein.
- Bei der Benutzung des Hochstuhls bitte die Räder immer sperren.
- Plastiktüten sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden.

PFLEGE UND REINIGUNG

Kunststoffteilen nur mit einem wasser-nassen Tuch putzen. Metallteilen immer abtrocknen, um Rost zu vermeiden.

Achtung. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen und entsorgen alle Plastikverpackungen ausser Reichweite von Kindern.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme : EN 14988 - 2006-06.

AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.
- S'assurer que le harnais est correctement fixé.
- Utiliser systématiquement la ceinture et l'entrejambe.
- Assurez-vous que la chaise est utilisée sur des surfaces planes et qu'elle se trouve éloignée de toutes sources de danger, foyer ouvert, appareils de chauffage électrique ou à gaz, cuisinières, câbles électriques etc...
- Ne pas utiliser la chaise haute si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- N'utilisez plus la chaise si certaines parties sont cassées, déchirées ou manquantes.
- Assurez-vous chaque fois que les ceintures de sécurité sont bloquées avant d'utiliser la chaise.
- Tenez à l'écart les liquides chauds lorsque vous installez le bébé dans sa chaise.
- Les roulettes doivent être bloquées lors de l'utilisation de la chaise.
- Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par la Sté BREVI srl.

L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par BREVI srl peut se révéler dangereuse.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Conforme a la norma: EN 14988-2006.

ADVERTENCIA

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No usar el producto hasta que el niño no sea capaz de estar sentado solo.
- Averiguar que las cintas sean fijadas correctamente.
- Siempre utilizar las cintas de seguridad.
- Siempre averiguar que la silla sea colocada en una superficie horizontal, que sea lejos de todos los peligros, llamas, calefacción eléctrica, encimeras, cables eléctricos, etc.
- Nunca utilizar la silla si todas partes no están fijadas de manera correcta.
- Nunca utilizar la silla si hay partes destrozadas, ruinas o faltantes.
- Averiguar que las cintas de seguridad sean bloqueadas antes de utilizar la silla.
- Siempre averiguar que cables eléctricos, cuchillos y bebidas calientes sean fuera del alcance del niño.
- Las ruedas tienen que ser bloqueadas cuando se utiliza la silla.
- Tener los bolsos plásticos fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de sofocación.

LIMPIEZA & MANTENIMIENTO

Limpiar las partes plásticas con una esponja mojada. Mantener las partes metálicas bien secas para evitar la oxidación.

Atención. Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por BREVI Srl. El uso de accesorios no aprobados por BREVI Srl podría ser peligroso.

PORTUGUÊS

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Em conformidade com a norma: EN 14988-2006.

ADVERTÊNCIA

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Não use o produto enquanto a criança não for capaz de sentar-se sozinha.
- Certifique-se de que os cintos estão correctamente fixados.
- Use sempre os cintos de segurança.
- Assegure-se de que a cadeira é usada em superfícies planas, e longe de escadas e degraus.
- Evite colocar a cadeira perto de tomadas eléctricas, fontes de fogo ou calor, dispositivos de aquecimento, fogões de cozinha, cabos eléctricos, etc...
- Esta cadeira só deve ser utilizada quando todos os seus componentes estiverem correctamente apertados e ajustados.
- Não utilize a cadeira se algum componente estiver danificado, partido ou em falta.
- Certifique-se de que os cintos de segurança estão correctamente colocados e ajustados antes de utilizar a cadeira.
- Certifique-se de que cabos eléctricos, facas e bebidas quentes estão fora do alcance da criança.
- As rodas têm que estar bloqueadas quando se utiliza a cadeira.
- Mantenha os sacos de plástico fora do alcance das crianças, para evitar o risco de asfixia.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar as partes plásticas com um pano húmido. Manter todas as partes metálicas bem secas para evitar a oxidação.

Atenção. Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela BREVI srl. O uso de acessórios não aprovados pela BREVI srl poderá ser perigoso.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Izdelan je v skladu s standardom: EN 14988-2006.

OPOZORILO

- Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.
- V kolikor otrok še ne sedi samostojno, izdelka ne uporabljajte.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so varovala pravilno pritrjena.
- Vedno uporabljajte varovalni sistem.
- Izdelek vedno postavite na ravna tla. Izberite tak kraj, ki ni v neposredni bližini stopnic ali nevarnih izvorov toplote- npr. štedilnika, peči, električnih kablov,...
- Visoki stol uporabljajte le, če so vsi sestavni deli pravilno pritrjeni in uravnani.
- Izdelka ne uporabljajte, če kakršen koli del manjka ali je poškodovan.
- Pred vsako uporabo preverite ali so vsi varnostni mehanizmi pravilno zapahnjeni.
- Pazite, da nevarni predmeti, kot so električni kablji, noži ali vroči napitki ne bodo na otrokovem dosegu.
- Med uporabo visokega stola, morajo biti kolesa vedno blokirana.
- Plastične vrečke shranite izven otrokovega dosega, saj boste na ta način preprečili nevarnost zadušitve oz. davljenja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Otroški stol čistite z vlažno krpo. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje.

Pozor. Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojnjo embalažo in jo zavrzite oz. Shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. Zadušitve.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca BREVI srl. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca BREVI, je lahko nevarna.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Zgodny ze standardami bezpieczeństwa: EN 14988-2006.

UWAGA

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie używaj tego produktu dopóki dziecko nie będzie w stanie samodzielnie siedzieć.
- Zawsze upewnij się ze pasek krokowy oraz mechanizm zapadkowy sa poprawnie ustawione.
- Zawsze używaj systemu blokowania.
- Zawsze używaj krzeselka na płaskiej, równej powierzchni, z dala od schodów i stopni.
- Unikaj umieszczania krzeselka w pobliżu niebezpiecznych urządzeń, takich jak np. grzejniki, kominki, gazo we piecyki, elektryczne urządzenia, przewody elektryczne itp...
- Nie używaj krzeselka jeżeli jego wszystkie elementy nie sa poprawnie wyregulowane.
- Nigdy nie używaj krzeselka jeżeli którakolwiek z czesci jest uszkodzona lub brakujaca.
- Zawsze upewnij się przed użyciem ze wszystkie blokady bezpieczeństwa sa poprawnie zalaczone.
- Upewnij się ze wszystkie niebezpieczne przedmioty, jak elektryczne przewody, noze i gorace napoje sa poza zasięgiem dzieci.
- Kola musza pozostac zablokowane w trakcie użytkowania krzeselka.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci wszelkie plastikowe opakowania, aby uniknac ryzyka uduszenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wszystkie czesci wozka mogą być czyszczone przy użyciu wilgotnej szmatki. Zawsze osuszaj metalowe czesci aby zapobiec powstawaniu rdzy.

Wazne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostac wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

Nie stosować akcesoriów lub czesci zamiennych innych jak te zatwierdzone przez BREVI srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez BREVI srl może być niebezpieczne w skutkach.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Megfelel az alábbi biztonsági szabványoknak: EN 14988-2006.

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne hagyja gyermekét felügyeletlenül.
- Ne használja ezt a terméket amíg gyermeke nem tud egyedül felülni.
- Győződjön meg róla, hogy az övek megfelelően rögzültek-e.
- Mindig használja a belső öveket.
- Mindig egyenletes, sima felületen használja az etetőszéket, lépcsőktől messze.
- Az etetőszéket ne helyezze magas hő és nyílt láng közelébe, mint például tűzhely, melegítőtest, elektromos vezeték.
- Ne használja az etetőszéket, ha annak nincs minden eleme megfelelően rögzítve.
- Soha ne használja az etetőszéket, ha annak hiányzik vagy sérült bármely eleme.
- Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonsági elem megfelelően rögzített.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy olyan veszélyforrások, mint például elektromos vezetékek, kések, forró folya dékok a gyermek számára nem elérhető helyen vannak.
- Az etetőszék használata során annak kerekeit le kell fékezni.
- Tartsa a műanyag zacskókat a gyermek számára nem elérhető helyen a fulladás veszélyének elkerülése érdekében.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az etetőszék minden eleme tiszta vízzel tisztítható. A fém részeket szárítsa meg a rozsdásodás elkerülésének érdekében.

Figyelem. A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást mielőtt használná a terméket. Ezután dobja ki, a gyermektől távoli hulladék tárolóba.

A termékhez csak a BREVI srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A BREVI srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

HRVATSKI

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod.

Proizvod je izrađen u skladu sa sigurnosnim standardima: EN 14988-2006.

UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Ne upotrebljavajte proizvod dokle god Vaše dijete nije u mogućnosti samostalno sjediti.
- Prije svake upotrebe hranilice provjerite da li su sigurnosi pojasevi pravilno pričvršćeni.
- Uvijek vežite dijete kada je u hranilici.
- Uvijek upotrebljavajte hranilicu na ravnim, horizontalnim površinama, udaljenim od stepenica.
- Hranilicu ne stavljajte nikada blizu potencijalno opasnih uređaja ili raznih izvora topline kao što su plinske peći, grijalice, električne žice i slično...
- Ne upotrebljavajte hranilicu ukoliko nisu svi dijelovi ispravno sastavljeni ili pričvršćeni.
- Nikada ne upotrebljavajte hranilicu ukoliko je neki njen dio oštećen ili nedostaje.
- Prije upotrebe hranilice provjerite da li su svi njeni sigurnosni dijelovi pravilno spojeni.
- Uvijek pazite da su svi opasni predmeti kao što su električne žice, noževi ili vrući napitci van dohvata djeteta.
- Kotači moraju biti blokirani zakočeni kada se hranilica upotrebljava.
- Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Plastične dijelove očistite vlažnom krpom. Dobro osušite sve metalne dijelove hranilice kako bi spriječili nastanak hrđe.

Paznja. Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač BREVI srl. Korištenje dodatnog pribora koje BREVI nije odobrio može biti opasno.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Соответствует нормам: EN 14988-2006.

ВАЖНО

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не рекомендуется использовать стульчик для кормления, пока ребенок не научится сидеть самостоятельно.
- Удостоверьтесь в правильном монтаже системы сдерживания.
- Всегда используйте систему сдерживания.
- Категорически запрещено использовать продукт на неровной поверхности или вблизи лестниц или ступенек.
- Не рекомендуется размещать продукт в непосредственной близости от источников опасности и тепла, газовой или электрической плиты, печки, электрических проводов.
- Перед использованием стульчика удостоверьтесь в правильности его установки и регулировки.
- Не использовать стульчик при наличии поврежденных деталей или нехватке запчастей.
- Перед использованием стульчика убедитесь в том, что защитные механизмы заблокированы.
- Удостоверьтесь в том, что опасные объекты, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка.
- Во время использования стульчика, колеса должны быть заблокированы.
- Во избежание удушья, храните пластиковые пакеты за пределами досягаемости ребенка.

ЧИСТКА И УХОД

Пластмассовые детали моются исключительно при помощи влажной губки. Во избежание образования ржавчины рекомендуется насухо протирать металлические части.

Внимание. Во избежание возможности удушья, удалить защитный пластик перед использованием данного артикла. Пластик должен быть уничтожен или переработан за пределами доступности ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой BREVI может быть опасно.

Tack för att du valt Brevi.

Följer säkerhets standard: EN 14988-2006.

VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsyn.
- Använd inte barnstolen förens barnet är stort nog att sitta själv.
- Se till att säkerhetsbältena är korrekt monterade.
- Använd alltid säkerhetsbältet.
- Använd endast produkten på plana ytor och aldrig i närheten av trappor eller trappsteg.
- Använd inte barnstolen om inte alla delar är korrekt monterade.
- Använd inte barnstolen om någon del saknas eller är trasig.
- Försäkra dig alltid om att säkerhetsbältet är ordentligt fastspänt innan användning.
- Se till att inga farliga föremål så som till exempel sladdar, knivar eller varma drycker finns i barnets närhet.
- Hjulen måste alltid vara blockerade vid användning av barnstolen.
- Håll plastpåsar utom räckhåll för barnet för att undvika risk för kvävning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör plastdelarna med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Varning. För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget BREVI srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av BREVI srl kan vara farligt.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Overeenkomstig de voorschriften: EN 14988-2006.

WAARSCHUWING

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Gebruik het product niet zolang het kind niet in staat is alleen te zitten.
- Verzekeer u ervan dat het veiligheidssysteem goed is gemonteerd.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Gebruik het product niet op niet vlakke oppervlakken of in de buurt van trappen of treden.
- Let erop dat u het product niet in de buurt van bronnen van gevaar, warmtebronnen of vrije vlammen plaatst, zoals elektrische- of gasfornuizen, kachels, elektriciteitskabels, enz...
- Gebruik de kinderstoel niet zonder dat alle onderdelen goed zijn aangebracht en goed zijn afgesteld.
- Gebruik de kinderstoel niet als er onderdelen stuk zijn of ontbreken.
- Verzekeer u er altijd van dat de veiligheidssluitingen vergrendeld zijn, voordat u de kinderstoel gebruikt.
- Verzekeer u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden.
- De wielen moeten vergrendeld zijn tijdens het gebruik van de kinderstoel.
- Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

ONDERHOUD

Reinig de plastic delen alleen met een met water bevochtigd doekje. Droog de metalen delen af om roestvorming te voorkomen.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

Gebruik alleen door BREVI srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door BREVI srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αιζότιμε πελάτης, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Είναι σύμφωνο στον κανόνα ασφαλείας: EN 14988-2006.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να μην αφήνετε ποτέ το μωρό αφύλακτο.
- Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι ώσπου το μωρό να είναι σε θέση να παραμείνει καθισμένο από μόνο του.
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης είναι σωστά τοποθετημένο.
- Χρησιμοποιήστε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μη επίπεδες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια.
- Προσέξτε να μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές κινδύνου, θερμότητας ή ελεύθερων φλογών όπως ηλεκτρικές εστίες ή εστίες αερίου, θερμάστρες, ηλεκτρικά καλώδια, κ.λπ...
- Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι εάν όλα τα κομμάτια του δεν είναι σωστά εφαρμοσμένα και ρυθμισμένα.
- Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καρεκλάκι εάν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια ή κομμάτια που λείπουν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κλεισίματα ασφαλείας είναι μπλοκαρισμένα πρώτου χρησιμοποιήσετε το παιδικό καρεκλάκι.
- Βεβαιωθείτε ότι τα επικίνδυνα αντικείμενα όπως τα ηλεκτρικά καλώδια, τα μαχαίρια και τα ζεστά ροφήματα βρίσκονται μακριά από την ικανότητα του παιδιού.
- Φυλάξτε τις πλαστικές σακούλες μακριά από την ικανότητα των παιδιών προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος πνιγματος.
- Οι ρόδες πρέπει να είναι μπλοκαρισμένες κατά τη διάρκεια της χρήσης της παιδικής καρέκλας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη μόνο με ένα μουσκεμένο σφουγγάρι με νερό. Στεγνώστε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός σκουριάς.

Προσοχή. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιξίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρώτου χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η BREVI srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη BREVI srl.

ROMANA

Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Produs conform standardelor de siguranta: EN 14988-2006.

AVERTIZARE

- Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat.
- Nu folositi produsul pentru copilul dumneavoastra pana cand acesta nu este capabil sa stea singur in picioare.
- Asigurati-va ca centura de siguranta este fixata in mod corespunzator.
- Intotdeauna folositi sistemul de siguranta.
- Intotdeauna folositi scaunul pe o suprafata orizontala departe de scari si trepte.
- Evitati sa plasati scaunul langa sursa de caldura cum ar fi: sobe pe gaz sau electrice etc.
- Nu folositi scaunul daca toate elementele nu sunt fixate si reglate corespunzator.
- Nu folositi scaunul daca lipsesc piese sau daca sunt piese stricate.
- Intotdeauna asigurati-va ca centurile sunt fixate inainte de a folosi scaunul.
- Asigurati-va ca in situatiile fortuite precum fire electrice, cutite si bauturi fierbinti acestea vor fi tinute departe de copii.
- Rotile trebuie sa fie blocate cand folositi scaunul.
- Pastrati pungile de plastic departe de copii pentru a evita sufocarea.

CURATIRE SI INTRETINERE

Toate componentele scaunului pot fi curatate cu apa. Stergeti in mod constant partile metalice pentru a preveni ruginirea lor.

Atentie. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre BREVI srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre BREVI srl pot fi periculoase.

Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso.

Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice.

Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen.

Brevi se réserve le droit de modifier, sans préavis, les modèles décrits dans cette notice d'emploi.

Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso.

Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso.

Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo.

Firma Brevi moze wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie.

Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül.

Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время.

Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar.

Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen.

H Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών.

Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

